

**Автономная некоммерческая организация высшего образования  
«МЕЖДУНАРОДНАЯ АКАДЕМИЯ БИЗНЕСА И УПРАВЛЕНИЯ»**

Департамент иностранных языков и перевода

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Международной академии бизнеса и  
управления

Е.В. Добренькова  
«21» марта 2024 г.

ОДОБРЕНО

Учёным советом

Международной академии бизнеса и  
управления

(протокол № 5 от «14» марта 2024 г.)

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки: 45.05.01 «Перевод и переводоведение»

Направленность (профиль): «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

Уровень специалитета

Набор  
2024 г.

**Автор:**

С.В. Шермазанова, руководитель департамента иностранных языков и перевода, кандидат социологических наук, доцент

Ответственный за выпуск:

С.В. Шермазанова, руководитель департамента иностранных языков и перевода, кандидат социологических наук, доцент

Программа одобрена на заседании Департамента иностранных языков и перевода (протокол от «12» марта 2024 г. № 4)

**по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация  
«Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»**

1. Общие положения.....	4
2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника.....	7
3. Компетенции выпускника МАБиУ как совокупный ожидаемый результат образования по завершении освоения ОПОП .....	8
4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОПОП .....	19
5. Условия реализации ОПОП .....	23
6. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по ОПОП .....	24
7. Дисциплины ОПОП ВО по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», способствующие формированию универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций .....	26
8. Характеристика социально-воспитательной среды академии .....	44
9. Изменения, вносимые в образовательную программу .....	45

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**1.1.** Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», реализуемая Международной академией бизнеса и управления, представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта по соответствующему направлению подготовки высшего образования (ФГОС ВО), а также примерной основной образовательной программы, включенной в реестр примерных основных образовательных программ.

- 1.2. Нормативные документы для разработки ОПОП ВО** по направлению подготовки (специальности) «Перевод и переводоведение» специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений». Нормативную правовую базу разработки ООП ВПО составляют:
- Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
  - Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 06.04.2021 г. №245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
  - Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Минобрнауки России от 29 июня 2015 г. № 636;
  - Порядок применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ, утвержденный Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 23.08.2017 № 816;
  - Положение о практической подготовке обучающихся, утвержденное Министерством науки и высшего образования Российской Федерации, Министерством просвещения Российской Федерации от 05.08.2020 № 885/390;
  - Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки (специальности) «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 989;
  - Профессиональный стандарт (Специалист в области перевода), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18.03.2021 № 134н;
  - нормативно-методические документы Минобрнауки России;
  - Устав АНО ВО «Международная академия бизнеса и управления.

**1.3. Общая характеристика ОПОП ВО** по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений».

ОПОП ВО по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» предназначена для методического обеспечения учебного процесса и предполагает формирование у студентов универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данной специальности.

Обучение по программе специалитета осуществляется в очной форме обучения. Срок освоения ОПОП ВО по специальности «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» - 5 лет в соответствии с ФГОС ВО по специальности «Перевод и переводоведение». При обучении по индивидуальному учебному плану инвалидов и лиц с ОВЗ может быть увеличен по их заявлению не более чем на 1 год.

Трудоемкость освоения ООП - 300 зачетных единиц за весь период обучения в соответствии с ФГОС ВО по специальности «Перевод и переводоведение», включая все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практики и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ОПОП ВО.

#### **Структура программы специалитета включает следующие блоки:**

Блок 1 «Дисциплины (модули)»;

Блок 2 «Практика»;

Блок 3 «Государственная итоговая аттестация».

#### **Структура и объем программы специалитета**

Структура программы специалитета		Объем программы специалитета и ее блоков в з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	не менее 230
Блок 2	Практика	не менее 15
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	6 - 9
Объем программы специалитета		300

Программа обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по философии, истории (истории России, всеобщей истории), иностранному языку, безопасности жизнедеятельности в рамках **Блока 1** «Дисциплины (модули)». Программа обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту в объеме не менее 2 з.е. в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)»; в объеме не менее 328 академических часов, которые являются обязательными для освоения, не переводятся в з.е. и не включаются в объем программы специалитета, в рамках элективных дисциплин (модулей). Для инвалидов и лиц с ОВЗ установлен особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья.

В **Блок 2** «Практика» входят учебная и производственная практики (далее вместе - практики).

Типы учебной практики:

- учебная практика (ознакомительная практика);
- производственная практика (научно-исследовательская работа).

Типы производственной практики:

- производственная практика (переводческая практика);
- производственная практика (преддипломная практика).

В **Блок 3** «Государственная итоговая аттестация» входят:

- подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов;
- подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

Обучающимся обеспечивается возможность освоения факультативных дисциплин (модулей).

В рамках программы выделены обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений. К обязательной части программы относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, определяемых ФГОС ВО. В обязательную часть программы специалитета включаются, в том числе:

- дисциплины (модули), по философии, истории (истории России, всеобщей истории), иностранному языку, безопасности жизнедеятельности в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)».
- дисциплины (модули) по физической культуре и спорту (дисциплина (модуль) «Физическая подготовка»), реализуемые в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование универсальных компетенций, определяемых ФГОС ВО, а также профессиональных компетенций, определяемых МАБиУ, включены в обязательную часть программы специалитета и в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

Объем обязательной части без учета объема государственной итоговой аттестации составляет не менее 60 процентов общего объема программы специалитета.

МАБиУ предоставляет инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению) возможность обучения по программе специалитета, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

#### **1.4. Требования к абитуриенту**

Абитуриент должен иметь документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании, свидетельствующий об освоении содержания образования полной средней школы и наличия сформированных компетенций, включая, в том числе, знание базовых ценностей мировой культуры; владение государственным языком

общения, понимание законов развития природы и общества, способность занимать активную гражданскую позицию и навыки самооценки.

## **2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКА**

по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение» специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

**2.1. Область профессиональной деятельности специалистов** включает неспециализированный перевод.

**2.2. Объектами профессиональной деятельности специалистов** являются:

- иностранные языки и культуры;
- теория изучаемых иностранных языков;
- способы, методы, средства, виды и приемы опосредованной межкультурной коммуникации в различных сферах;
- информационная, редакторская и организационная деятельность в области перевода.

**2.3. Специалист по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение** готовится к организационно-коммуникационному виду профессиональной деятельности. Конкретный вид профессиональной деятельности, к которым в основном готовится специалист, определен высшим учебным заведением совместно с обучающимися, научно-педагогическими работниками высшего учебного заведения и объединениями работодателей.

### **2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника**

АНО МАБиУ готовит выпускников, основываясь на положениях Профессионального стандарта специалиста в области перевода, где обобщенной трудовой функцией выпускников выбран неспециализированный перевод, включая осуществление:

- устного сопроводительного перевода;
- письменного перевода типовых официально-деловых документов.

Возможные наименования должностей, профессий выпускников:

- Переводчик.
- Переводчик II категории.

Требования к образованию и обучению выпускников	Высшее образование, соответствующее области профессиональной деятельности или высшее образование (непрофильное) и дополнительное профессиональное образование – программы профессиональной переподготовки, соответствующие области профессиональной деятельности
---	--

Требования к опыту практической работы	-
Особые условия допуска к работе	-
Другие характеристики	Дополнительное профессиональное образование – программы повышения квалификации в соответствии с видом профессиональной деятельности не реже 1 раза в 5 лет

### **3. КОМПЕТЕНЦИИ ВЫПУСКНИКА МАБИУ КАК СОВОКУПНЫЙ ОЖИДАЕМЫЙ РЕЗУЛЬТАТ ОБРАЗОВАНИЯ ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОСВОЕНИЯ ОПОП ВО**

по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

Согласно Профессиональному стандарту специалиста в области перевода, для осуществления трудовой функции «Устный сопроводительный перевод» выпускнику необходимо следующее:

Трудовые действия	Сбор информации о предстоящем мероприятии и условиях осуществления перевода
	Внедрение в предметную область перевода
	Сопровождение заказчика в соответствии с заранее согласованной программой с целью обеспечения межкультурной коммуникации
	Осуществление устного межъязыкового перевода на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере
Необходимые умения	Осуществлять профессиональную коммуникацию с заказчиком
	Ориентироваться в разных информационных источниках
	Распознавать и использовать экстралингвистическую информацию
	Использовать формулы речевого этикета, соответствующие коммуникативной ситуации
	Использовать принятые нормы поведения и национального этикета
	Ситуативно применять знания культурно-коммуникативных особенностей, позволяющих преодолеть влияние стереотипов во время контакта с представителями различных культур
	Переводить с одного языка на другой устно
	Сохранять коммуникативную цель исходного сообщения



	Быстро переходить с одного языка на другой
	Распознавать невербальные средства общения (мимика, жесты), принятые в иноязычных культурах
Необходимые знания	Основы делового общения
	Алгоритм выполнения предпереводческого анализа
	Правовой статус переводчика
	Ситуационные речевые клише
	Правила этикета, принятые в родной и иноязычных культурах
	Правила пребывания иностранных граждан на территории Российской Федерации
	Историко-культурные и географические достопримечательности региона
	Основы общей теории и практики перевода
	Родные языки; иностранные языки и (или) языки народов Российской Федерации и (или) языки малых народов
	Варианты и социолекты рабочих языков переводчика
	Профессиональная этика
Другие характеристики	-

Для осуществления трудовой функции «Письменный перевод типовых официально-деловых документов» выпускнику необходимо следующее:

Трудовые действия	Определение типа исходного текста и его жанровой принадлежности
	Поиск аналогичных текстов по заданной тематике и (или) шаблонов
	Осуществление межъязыкового письменного перевода текста с использованием имеющихся шаблонов
	Саморедактирование текста перевода
	Оформление текста перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающими аутентичность исходного формата
	Прохождение процедуры нотариального свидетельствования подлинности подписи переводчика на переводе документов
Необходимые умения	Выполнять предпереводческий анализ исходного текста
	Выполнять поиск аналогичных текстов в справочной, специальной литературе
	Переводить с одного языка на другой письменно
	Сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного текста
	Выполнять постпереводческий анализ текста

	Использовать текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение для грамотного оформления текста перевода
	Оформлять текст перевода для нотариального заверения
Необходимые знания	Алгоритм выполнения предпереводческого анализа
	Особенности перевода официально-деловых документов
	Родные языки; иностранные языки и (или) языки народов Российской Федерации и (или) языки малых народов
	Основы общей теории и практики перевода
	Терминология предметной области
	Онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода
	Алгоритм выполнения постпереводческого анализа текста
	Основы форматирования текстов в текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении
	Профессиональная этика
	Основы нотариального делопроизводства в части, касающейся профессионального перевода
Другие характеристики	-

### 3.1. Характеристика требуемых компетенций, приобретаемых выпускниками

#### Универсальные компетенции (УК):

УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни
УК-7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия

	жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению

### **Общепрофессиональные компетенции (ОПК):**

ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий

### **Профессиональные компетенции (ПК):**

ПК-1	Способен осуществлять устный сопроводительный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода
ПК-2	Способен осуществлять письменный перевод типовых официально-деловых документов
ПК-3	Способен осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, а также выполнять послепереводческое саморедактирование перевода
ПК-4	Способен понимать социальную значимость своей будущей профессии

**Универсальные компетенции (УК) выпускников и индикаторы их достижения**

<i>Категория компетенции</i>	<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>
Системное и критическое мышление	<b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	<p><b>УК-1.1.1.</b> Знать особенности поиска, критического анализа и синтеза информации в реализации профессиональной деятельности.</p> <p><b>УК-1.1.2.</b> Знать сущность системного подхода в решении поставленных профессиональных задач.</p> <p><b>УК-1.2.1.</b> Уметь определить основные проблемы для поиска, критического анализа и синтеза информации в реализации профессиональной деятельности.</p> <p><b>УК-1.2.2.</b> Уметь прогнозировать последствия своей профессиональной деятельности на основе использования системного подхода в решении поставленных профессиональных задач.</p> <p><b>УК-1.3.1.</b> Владеть теорией поиска, критического анализа и синтеза информации в реализации профессиональной деятельности.</p> <p><b>УК-1.3.2.</b> Владеть основами системного подхода в решении поставленных профессиональных задач.</p>
Разработка и реализация проектов	<b>УК-2.</b> Способен определять круг задач в рамках поставленной цели, выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	<p><b>УК-2.1.</b> Знает каким образом определять связи между поставленными задачами и ожидаемые результаты их решения, формулирует проблему, решение которой напрямую связано с достижением цели проекта.</p> <p><b>УК-2.2.</b> В рамках поставленных задач умеет определять имеющиеся ресурсы и ограничения, действующие правовые нормы.</p> <p><b>УК-2.3.</b> Владеет оценкой решений поставленных задач в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами</p>

		контроля, при необходимости корректирует способы решения задач.
Командная работа и лидерство	<b>УК-3.</b> Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	<p><b>УК-3.1.</b> Знает каким образом определить свою роль в команде, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели.</p> <p><b>УК-3.2.</b> При реализации своей роли в команде умеет учитывать особенности поведения других членов команды; соблюдает установленные нормы и правила командной работы, несет личную ответственность за общий результат.</p> <p><b>УК-3.3.</b> Владеет анализом возможных последствий личных действий и планирует свои действия для достижения заданного результата.</p>
Коммуникация	<b>УК-4.</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p><b>УК-4.1.</b> Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)</p> <p><b>УК-4.2.</b> Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные</p> <p><b>УК-4.3.</b> Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях</p> <p><b>УК-4.4.</b> Находит и извлекает профессионально-значимую информацию из иноязычных источников с</p>

		учетом особенностей информационного потока стран изучаемого языка
Межкультурное взаимодействие	<b>УК-5.</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	<b>УК-5.1.</b> Анализирует современное состояние общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах <b>УК-5.2.</b> Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения <b>УК-5.3.</b> Предлагает способы преодоления коммуникативных барьеров при межкультурном взаимодействии в целях выполнения профессиональных задач
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	<b>УК-6.</b> Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	<b>УК-6.1.</b> Знает каким образом использовать инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей. <b>УК-6.2.</b> Умеет определять задачи саморазвития и профессионального роста, распределяет их на долго-, средне- и краткосрочные периоды с обоснованием актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения. <b>УК-6.3.</b> Владеет способностью

		распределять приоритеты собственной деятельности, личностного развития и профессионального роста.
	<b>УК-7.</b> Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	<b>УК-7.1.</b> Знает каким образом поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности и соблюдает нормы здорового образа жизни. <b>УК-7.2.</b> Умеет планировать свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности. <b>УК-7.3.</b> Владеет знаниями о нормах здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности.
Безопасность жизнедеятельности	<b>УК-8.</b> Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	<b>УК-8.1.</b> Знает каким образом анализировать и учитывать факторы вредного влияния на жизнедеятельность элементов среды обитания. <b>УК-8.2.</b> Умеет идентифицировать опасные и вредные факторы в рамках осуществляемой деятельности. <b>УК-8.3.</b> Владеет способностью выявлять и устранять проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте.
Инклюзивная компетентность	<b>УК-9.</b> Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной	<b>УК-9.1.</b> Знает принципы недискриминационного взаимодействия при коммуникации в различных сферах жизнедеятельности, с учетом социально-психологических особенностей лиц с ограниченными

	сферах	<p>возможностями здоровья.</p> <p><b>УК-9.2.</b> Умеет осуществлять профессиональную деятельность с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.</p> <p><b>УК-9.3.</b> Владеет навыками взаимодействия в социальной и профессиональной сферах с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.</p>
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	<b>УК-10.</b> Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	<p><b>УК-10.1.</b> Знает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике.</p> <p><b>УК-10.2.</b> Умеет применять методы экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей.</p> <p><b>УК-10.3.</b> Владеет финансовыми инструментами для управления финансами, контролирует возможные экономические и финансовые риски.</p>
Гражданская позиция	<b>УК-11.</b> Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	<p><b>УК-11.1.</b> Знает действующие правовые нормы, обеспечивающие борьбу с коррупцией в различных областях жизнедеятельности, а также способы профилактики коррупции и формирования нетерпимого отношения к ней.</p> <p><b>УК-11.2.</b> Умеет выявлять и давать оценку коррупционному поведению, содействует его пресечению.</p> <p><b>УК-11.3.</b> Владеет правилами общественного взаимодействия на основе нетерпимого отношения к коррупции.</p>

**Общепрофессиональные компетенции (ОПК) выпускников и индикаторы их достижения**

<i>Категория компетенции</i>	<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>
------------------------------	---------------------------------------	---



Коммуникация	<b>ОПК-1.</b> Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	<b>ОПК-1.1.</b> Использует систему лингвистических знаний для решения профессиональных задач <b>ОПК-1.2.</b> Применяет знания о закономерностях функционирования языков перевода при выполнении перевода <b>ОПК-1.3.</b> Применяет знание двух иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности
Коммуникация	<b>ОПК-2.</b> Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	<b>ОПК-2.1.</b> Использует внешние и внутренние закономерности развития языковой системы для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода <b>ОПК-2.2.</b> Выполняет различные виды перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик <b>ОПК-2.3.</b> Учитывает при переводе все регистры общения: официальный, неофициальный, нейтральный
Коммуникация	<b>ОПК-3.</b> Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	<b>ОПК-3.1</b> - Осуществляет различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач <b>ОПК-3.2</b> - Соотносит лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом <b>ОПК-3.3</b> - Применяет знания в области мировой интеграции и международных организаций в изучаемом языке и основные положения и методы науки о международных отношениях при решении профессиональных задач
Коммуникация	<b>ОПК-4.</b> Способен работать с электронными словарями,	<b>ОПК-4.1</b> Работает с научной лингвистической литературой, в том числе

	различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.	электронными ресурсами, базами лингвистических данных <b>ОПК-4.2.</b> Осуществляет поиск, хранение, обработку и анализ информации и представляет ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий
--	---	---

***Профессиональные компетенции (ПК) выпускников и индикаторы их достижения***

<i>Категория компетенции</i>	<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>
Коммуникация	<b>ПК-1.</b> Способен осуществлять устный сопроводительный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода.	<b>ПК-1.1.</b> Соблюдает нормы профессиональной этики переводчика <b>ПК-1.2.</b> Ориентируется в различных информационных источниках <b>ПК-1.3.</b> Осуществляет устный межъязыковой перевод
Коммуникация	<b>ПК-2.</b> Способен осуществлять письменный перевод типовых официально-деловых документов	<b>ПК-2.1.</b> Выполняет межъязыковой письменный перевод текста с использованием переводческих трансформаций и соответствий <b>ПК-2.2.</b> Применяет правила построения текстов на рабочих языках с учетом их жанровой принадлежности
Коммуникация	<b>ПК-3.</b> Способен осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, а также	<b>ПК-3.1.</b> Осуществляет предпереводческий анализ письменного и устного текста <b>ПК-3.2.</b> Выполняет послепереводческое саморедактирование перевода

	выполнять послепереводческое саморедактирование перевода	
	<b>ПК-4.</b> Способен понимать социальную значимость своей будущей профессии	<b>ПК-4.1.</b> Повышает высокую мотивацию к выполнению профессиональной деятельности <b>ПК-4.2.</b> Использует основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности

#### **4. ДОКУМЕНТЫ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩИЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ОПОП ВО**

по специальности «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

##### **4.1. Календарный учебный график**

Календарный учебный график, в котором указана последовательность реализации ООП ВПО по направлению подготовки (специальности) «Перевод и переводоведение» специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», включает теоретическое обучение, практики, промежуточные и итоговую аттестации, а также каникулы. В календарном учебном графике указаны периоды осуществления видов деятельности и периоды каникул по курсам и блокам обучения, включая дисциплины, практики, государственную итоговую аттестацию. График разрабатывается в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и размещается на первой странице учебного плана.

##### **4.2. Учебный план**

Учебный план составлен с учетом общих требований к структуре ОПОП по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» и условиям реализации основной образовательной программы, сформулированных в ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) «Перевод и переводоведение» и отображает логическую последовательность освоения циклов и разделов ОПОП.

В учебном плане приведена логическая последовательность освоения блоков и разделов ОПОП ВО (дисциплин, практик), обеспечивающих формирование компетенций, указана общая трудоемкость дисциплин, модулей, практик в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в часах.

В обязательных частях учебных блоков указан перечень базовых дисциплин в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений».

Перечень и последовательность дисциплин в частях, формируемая участниками образовательных отношений, сформированы разработчиками ОПОП по направлению подготовки (специальности) «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» с учетом мнения коллективов департаментов. Для каждой дисциплины и практики указаны формы промежуточной аттестации.

ОПОП ВО по специальности «Перевод и переводоведение» специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» содержит дисциплины по выбору студентов в объеме не менее одной трети вариативной части суммарно по всем трем учебным блокам ОПОП. Порядок формирования перечня дисциплин по выбору обучающихся установлен Ученым советом МАБиУ.

### **4.3. Рабочие программы учебных дисциплин**

В рабочих программах учебных дисциплин четко сформулированы конечные результаты обучения в органичной увязке с осваиваемыми знаниями, умениями и приобретаемыми компетенциями в целом по ОПОП ВО по специальности «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений». Основной образовательной программой предусмотрены утвержденные рабочие программы следующих дисциплин:

#### **Блок 1. Дисциплины (модули)**

##### **Обязательная часть**

- Б1.О.01 Философия
- Б1.О.02 История (история России, всеобщая история)
- Б1.О.03 Введение в языкознание
- Б1.О.04 Безопасность жизнедеятельности
- Б1.О.05 Физическая культура и спорт
- Б1.О.06 Русский язык и культура речи
- Б1.О.07 Информатика
- Б1.О.08 Древние языки и культуры
- Б1.О.09 Общее языкознание
- Б1.О.10 Теория межкультурной коммуникации
- Б1.О.11 Практический курс первого иностранного языка
- Б1.О.12 Практический курс второго иностранного языка
- Б1.О.13 История первого иностранного языка и введение в спецфилологию

Б1.О.14	Практикум (1-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.15	История литературы стран изучаемого языка
Б1.О.16	Лексикология
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.18	Стилистика
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б1.О.20	Теоретическая грамматика
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.26	Практикум (2-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.О.29	Сравнительно-сопоставительный анализ оригинальных и переводных текстов
Б1.О.30	Специальное страноведение

### **Часть, формируемая участниками образовательных отношений**

Б1.В.01	Экономика
Б1.В.02	Правоведение
Б1.В.03	Политология
Б1.В.04	Инклюзивная компетентность
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б1.В.06	Психология
Б1.В.07	Культурология
Б1.В.08	Дипломатический и деловой протокол и этикет
Б1.В.09	Европейская и мировая интеграция и международные организации
Б1.В.10	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях

Б1.В.13	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)
Б1.В.ДВ.01	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1</b>
Б1.В.ДВ.01.01	Язык делового общения (первый иностранный язык)
Б1.В.ДВ.01.02	Язык деловой документации (1-го иностранного языка)
Б1.В.ДВ.01.03	Язык деловой документации 1-го иностранного языка (для лиц с ОВЗ)
Б1.В.ДВ.02	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2</b>
Б1.В.ДВ.02.01	Язык делового общения (второй иностранный язык)
Б1.В.ДВ.02.02	Практикум по работе с публицистическими текстами
Б1.В.ДВ.02.03	Практикум по работе с публицистическими текстами (для лиц с ОВЗ)
Б1.В.ДВ.03	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3</b>
Б1.В.ДВ.03.01	Актуальные проблемы теории и практики перевода
Б1.В.ДВ.03.02	Методология сопоставительного исследования переводов
Б1.В.ДВ.03.03	Актуальные проблемы прикладного переводоведения: подготовка переводчиков с ОВЗ

## **Блок 2. Практика**

### **Обязательная часть**

Б2.О.01(У)	Учебная практика (ознакомительная практика)
Б2.О.02(П)	Производственная практика (научно-исследовательская работа)

Часть, формируемая участниками образовательных отношений

Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
Б2.В.02(П)	Производственная практика (преддипломная практика)

## **Блок 3. Государственная итоговая аттестация**

Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

## **ФТД. Факультативные дисциплины**

ФТД.01	Основы синхронного перевода
ФТД.02	Язык рекламы, бизнеса и СМИ

## **5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ОПОП**

МАБИУ располагает материально-техническим обеспечением образовательной деятельности (помещениями и оборудованием) для реализации программы специалитета по Блоку 1 «Дисциплины (модули)» и Блоку 3 «Государственная итоговая аттестация» в соответствии с учебным планом. Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде МАБИУ из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», как на территории МАБИУ, так и вне ее. Электронная информационно-образовательная среда МАБИУ обеспечивает:

- доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик;
- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей). Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде МАБИУ.

МАБИУ обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определен в рабочих программах дисциплин (модулей)).

Библиотечный фонд должен быть укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль), проходящих соответствующую практику.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей). Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

### **Кадровые условия реализации ОПОП**

Квалификация педагогических работников МАБИУ отвечает квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).

Не менее 55 процентов численности педагогических работников МАБИУ, участвующих в реализации ОПОП, и лиц, привлекаемых МАБИУ к

реализации программы специалитета на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

Не менее 5 процентов численности педагогических работников МАБИУ, участвующих в реализации ОПОП, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы специалитета на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

Не менее 50 процентов численности педагогических работников МАБИУ и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

### **Финансовые условия реализации ОПОП**

Финансовое обеспечение реализации ОПОП осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования - программ специалитета и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством науки и высшего образования Российской Федерации.

## **6. МЕХАНИЗМЫ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОПОП**

Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе специалитета определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой МАБИУ принимает участие на добровольной основе. В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе специалитета обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

### **Государственная итоговая аттестация студентов-выпускников МАБиУ**

Государственная итоговая аттестация выпускника по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», специализация: «Лингвистическое



обеспечение межгосударственных отношений» включает два итоговых государственных экзамена по иностранным языкам и защиту выпускной квалификационной работы.

Государственная итоговая аттестация организуется и проводится в соответствии с «Положением об итоговой государственной аттестации выпускников МАБиУ».

Государственный экзамен по специальности является формой Государственной итоговой аттестации выпускников. Государственный экзамен введен по решению Ученого совета МАБиУ. Форма и содержание государственного экзамена обеспечивают контроль уровня подготовки студентов для подтверждения их соответствия квалификационным признакам по компетенциям согласно ФГОС ВО по специальности «Перевод и переводоведение». Государственный экзамен по иностранным языкам имеет комплексный, междисциплинарный характер и проводится по программе, охватывающей широкий спектр фундаментальных вопросов теории и практики иностранного языка.

Выпускная квалификационная работа представляет собой комплексную квалификационную, учебно-исследовательскую или учебно-проектную работу. Выпускная квалификационная работа подводит итоги теоретической и практической подготовки обучающегося и характеризует его подготовленность к предстоящей профессиональной деятельности.

Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы предполагает наличие у студента умений и навыков проводить самостоятельное законченное исследование на заданную тему, свидетельствующее об усвоении студентом теоретических знаний и практических навыков, позволяющих решать профессиональные задачи, соответствующие требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования.

Выпускная квалификационная работа должна свидетельствовать о способности и умении обучающегося:

- решать практические задачи на основе применения теоретических знаний;
- вести поиск и обработку информации из различных видов источников;
- выявить управленческую задачу в сфере профессиональной деятельности;
- решить управленческую задачу с использованием аналитических методов с помощью современных информационных технологий;
- грамотно и логично излагать материал, делать обоснованные выводы по результатам исследования.

Выпускная квалификационная работа выполняется, как правило, в соответствии с заявками организаций и предприятий в сфере профессиональной деятельности и на базе производственных практик обучающихся. Тематика работ определяется научно-практическими потребностями фирм-заказчиков с учетом квалификационных требований к выпускникам данного профиля.

Требования к содержанию, объему и структуре выпускной квалификационной работы определяются академией на основании действующего Положения об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений, утвержденного федеральным органом исполнительной власти,

осуществляющим функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования, а также ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) «Перевод и переводоведение».

**7. ДИСЦИПЛИНЫ ОПОП ВО ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ 45.05.01 «ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ», СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ «ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ», СПОСОБСТВУЮЩИЕ ФОРМИРОВАНИЮ УНИВЕРСАЛЬНЫХ, ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ**

Индекс	Содержание
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-1.1	
Б1.О.01	Философия
Б1.О.07	Информатика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-1.2	
Б1.О.01	Философия
Б1.О.07	Информатика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-1.3	
Б1.О.01	Философия
Б1.О.07	Информатика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-1.4	
Б1.О.01	Философия
Б1.О.07	Информатика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-1.5	
Б1.О.01	Философия
Б1.О.07	Информатика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов

Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-2.1	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-2.2	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-2.3	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-2.4	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-2.5	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-3.1	
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-3.2	
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-3.3	
Б1.В.06	Психология

Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-3.4	
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-3.5	
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-4.1	
Б1.О.06	Русский язык и культура речи речи
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-4.2	
Б1.О.06	Русский язык и культура речи речи
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-4.3	
Б1.О.06	Русский язык и культура речи речи
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-4.4	
Б1.О.06	Русский язык и культура речи речи
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-4.5	
Б1.О.06	Русский язык и культура речи речи
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов

Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-5.1	
Б1.О.02	История (история России, всеобщая история)
Б1.О.08	Древние языки и культуры
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б1.В.07	Культурология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-5.2	
Б1.О.02	История (история России, всеобщая история)
Б1.О.08	Древние языки и культуры
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б1.В.07	Культурология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-5.3	
Б1.О.02	История (история России, всеобщая история)
Б1.О.08	Древние языки и культуры
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б1.В.07	Культурология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-5.4	
Б1.О.02	История (история России, всеобщая история)
Б1.О.08	Древние языки и культуры
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б1.В.07	Культурология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-5.5	
Б1.О.02	История (история России, всеобщая история)
Б1.О.08	Древние языки и культуры
Б1.О.10	Теория межкультурной коммуникации
Б1.В.07	Культурология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни
УК-6.1	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-6.2	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-6.3	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-6.4	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-6.5	
Б1.В.05	Самоменеджмент
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-7	
УК-7.1	
Б1.О.05	Физическая культура и спорт
Б1.В.13	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-7.2	
Б1.О.05	Физическая культура и спорт
Б1.В.13	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-7.3	
Б1.О.05	Физическая культура и спорт

Б1.В.13	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-7.4	
Б1.О.05	Физическая культура и спорт
Б1.В.13	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-7.5	
Б1.О.05	Физическая культура и спорт
Б1.В.13	Физическая культура и спорт (элективные дисциплины)
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
УК-8.1	
Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-8.2	
Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-8.3	
Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-8.4	
Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-8.5	
Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности

Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
УК-9.1	
Б1.В.04	Инклюзивная компетентность
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-9.2	
Б1.В.04	Инклюзивная компетентность
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-9.3	
Б1.В.04	Инклюзивная компетентность
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-9.4	
Б1.В.04	Инклюзивная компетентность
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-9.5	
Б1.В.04	Инклюзивная компетентность
Б1.В.06	Психология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
УК-10.1	
Б1.В.01	Экономика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-10.2	
Б1.В.01	Экономика



Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-10.3	
Б1.В.01	Экономика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-10.4	
Б1.В.01	Экономика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-10.5	
Б1.В.01	Экономика
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению
УК-11.1	
Б1.В.02	Правоведение
Б1.В.03	Политология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-11.2	
Б1.В.02	Правоведение
Б1.В.03	Политология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-11.3	
Б1.В.02	Правоведение
Б1.В.03	Политология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
УК-11.4	
Б1.В.02	Правоведение
Б1.В.03	Политология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

УК-11.5	
Б1.В.02	Правоведение
Б1.В.03	Политология
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;
ОПК-1.1	
Б1.О.03	Введение в языкознание
Б1.О.09	Общее языкознание
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка
Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.15	История литературы стран изучаемого языка
Б1.О.16	Лексикология
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.18	Стилистика
Б1.О.20	Теоретическая грамматика
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1.2	
Б1.О.03	Введение в языкознание
Б1.О.09	Общее языкознание
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка
Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.15	История литературы стран изучаемого языка
Б1.О.16	Лексикология
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.18	Стилистика
Б1.О.20	Теоретическая грамматика
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1.3	
Б1.О.03	Введение в языкознание
Б1.О.09	Общее языкознание
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка
Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.15	История литературы стран изучаемого языка
Б1.О.16	Лексикология
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.18	Стилистика
Б1.О.20	Теоретическая грамматика
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1.4	
Б1.О.03	Введение в языкознание
Б1.О.09	Общее языкознание
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка
Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.15	История литературы стран изучаемого языка
Б1.О.16	Лексикология
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.18	Стилистика
Б1.О.20	Теоретическая грамматика
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1.5	

Б1.О.03	Введение в языкознание
Б1.О.09	Общее языкознание
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка
Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.15	История литературы стран изучаемого языка
Б1.О.16	Лексикология
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.18	Стилистика
Б1.О.20	Теоретическая грамматика
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу;
ОПК-2.1	
Б1.О.14	Практикум (1-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2.2	
Б1.О.14	Практикум (1-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)

Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2.3	
Б1.О.14	Практикум (1-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2.4	
Б1.О.14	Практикум (1-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2.5	
Б1.О.14	Практикум (1-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода

Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;
ОПК-3.1	
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3.2	
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3.3	
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3.4	
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3.5	
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов

Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.
ОПК-4.1	
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4.2	
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4.3	
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4.4	
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4.5	
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственных экзаменов
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
ПК-1	Способность осуществлять устный сопроводительный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода
ПК-1.1	Соблюдает нормы профессиональной этики переводчика
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка

Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.08	Дипломатический и деловой протокол и этикет
Б1.В.10	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
ФТД.01	Основы синхронного перевода
ПК-1.2	Ориентируется в различных информационных источниках
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка
Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.08	Дипломатический и деловой протокол и этикет
Б1.В.10	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
ФТД.01	Основы синхронного перевода
ПК-1.3	Осуществляет устный межъязыковой перевод
Б1.О.11	Практический курс первого иностранного языка



Б1.О.12	Практический курс второго иностранного языка
Б1.О.13	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.19	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Б1.О.21	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
Б1.О.22	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.30	Специальное страноведение
Б1.В.08	Дипломатический и деловой протокол и этикет
Б1.В.10	Основы информационной безопасности в профессиональной деятельности
Б1.В.11	Международные многосторонние институты
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
ФТД.01	Основы синхронного перевода
ПК-2	Способность осуществлять письменный перевод типовых официально-деловых документов
ПК-2.1	Выполняет межъязыковой письменный перевод текста с использованием переводческих трансформаций и соответствий
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.26	Практикум (2-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.В.ДВ.01.01	Язык делового общения (первый иностранный язык)
Б1.В.ДВ.01.02	Язык деловой документации (1-го иностранного языка)
Б1.В.ДВ.01.03	Язык деловой документации 1-го иностранного языка (для лиц с ОВЗ)
Б1.В.ДВ.02.01	Язык делового общения (второй иностранный язык)

Б1.В.ДВ.02.0 2	Практикум по работе с публицистическими текстами
Б1.В.ДВ.02.0 3	Практикум по работе с публицистическими текстами (для лиц с ОВЗ)
Б2.О.01(У)	Учебная практика (ознакомительная практика)
Б2.О.02(П)	Производственная практика (научно-исследовательская работа)
Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
Б2.В.02(П)	Производственная практика (преддипломная практика)
ФТД.02	Язык рекламы, бизнеса и СМИ
ПК-2.2	Применяет правила построения текстов на рабочих языках с учетом их жанровой принадлежности
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.О.26	Практикум (2-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.В.ДВ.01.0 1	Язык делового общения (первый иностранный язык)
Б1.В.ДВ.01.0 2	Язык деловой документации (1-го иностранного языка)
Б1.В.ДВ.01.0 3	Язык деловой документации 1-го иностранного языка (для лиц с ОВЗ)
Б1.В.ДВ.02.0 1	Язык делового общения (второй иностранный язык)
Б1.В.ДВ.02.0 2	Практикум по работе с публицистическими текстами
Б1.В.ДВ.02.0 3	Практикум по работе с публицистическими текстами (для лиц с ОВЗ)
Б2.О.01(У)	Учебная практика (ознакомительная практика)
Б2.О.02(П)	Производственная практика (научно-исследовательская работа)
Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
Б2.В.02(П)	Производственная практика (преддипломная практика)
ФТД.02	Язык рекламы, бизнеса и СМИ
ПК-3	Способность осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, а также выполнять послепереводческое саморедактирование перевода

ПК-3.1	Осуществляет предпереводческий анализ письменного и устного текста
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.26	Практикум (2-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.О.29	Сравнительно-сопоставительный анализ оригинальных и переводных текстов
Б1.В.ДВ.03.01	Актуальные проблемы теории и практики перевода
Б1.В.ДВ.03.02	Методология сопоставительного исследования переводов
Б1.В.ДВ.03.03	Актуальные проблемы прикладного переводоведения: подготовка переводчиков с ОВЗ
Б2.О.02(П)	Производственная практика (научно-исследовательская работа)
Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
Б2.В.02(П)	Производственная практика (преддипломная практика)
ПК-3.2	Выполняет послепереводческое саморедактирование перевода
Б1.О.23	Практический курс перевода первого иностранного языка
Б1.О.24	Практический курс перевода второго иностранного языка
Б1.О.26	Практикум (2-й иностранный язык) по работе с художественным текстом
Б1.О.27	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)
Б1.О.28	Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)
Б1.О.29	Сравнительно-сопоставительный анализ оригинальных и переводных текстов
Б1.В.ДВ.03.01	Актуальные проблемы теории и практики перевода
Б1.В.ДВ.03.02	Методология сопоставительного исследования переводов
Б1.В.ДВ.03.03	Актуальные проблемы прикладного переводоведения: подготовка переводчиков с ОВЗ
Б2.О.02(П)	Производственная практика (научно-исследовательская работа)
Б2.В.01(П)	Производственная практика (переводческая практика)
Б2.В.02(П)	Производственная практика (преддипломная практика)

ПК-4	Способность понимать социальную значимость своей будущей профессии
ПК-4.1	Повышает высокую мотивацию к выполнению профессиональной деятельности
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.В.08	Дипломатический и деловой протокол и этикет
Б1.В.09	Европейская и мировая интеграция и международные организации
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б1.В.ДВ.03.0 1	Актуальные проблемы теории и практики перевода
Б1.В.ДВ.03.0 2	Методология сопоставительного исследования переводов
Б1.В.ДВ.03.0 3	Актуальные проблемы прикладного переводоведения: подготовка переводчиков с ОВЗ
Б2.В.02(П)	Производственная практика (преддипломная практика)
ПК-4.2	Использует основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности
Б1.О.17	Основы теории второго иностранного языка
Б1.О.25	Теория перевода
Б1.В.08	Дипломатический и деловой протокол и этикет
Б1.В.09	Европейская и мировая интеграция и международные организации
Б1.В.12	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
Б1.В.ДВ.03.0 1	Актуальные проблемы теории и практики перевода
Б1.В.ДВ.03.0 2	Методология сопоставительного исследования переводов
Б1.В.ДВ.03.0 3	Актуальные проблемы прикладного переводоведения: подготовка переводчиков с ОВЗ
Б2.В.02(П)	Производственная практика (преддипломная практика)

## 8. ХАРАКТЕРИСТИКА СОЦИАЛЬНО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ АКАДЕМИИ

Социально-воспитательная среда Академии представляет собой открытое культурно-развивающее пространство, обеспечивающее всестороннее развитие личности, студенческого самоуправления, участие обучающихся в работе общественных организаций, спортивных и творческих клубов, научных студенческих обществ, волонтерской и проектной деятельности студентов.

Воспитательная деятельность осуществляется научно-педагогическими кадрами в процессе проведения занятий, внеаудиторных мероприятий, выездных учебных экскурсий, культурно-досуговых и иных мероприятий, проводимых со студентами.

В Академии создан и активно работает Студенческий совет, целями и задачами которого являются:

- улучшение условий для качественного образования и воспитания студентов, повышения их социальной роли, активности в учебной, научной и общественной жизни Академии;
- удовлетворение потребностей студентов Академии в интеллектуальном, культурном, социальном и физическом самосовершенствовании;
- создание условий для развития и реализации студентами Академии организаторских, аналитических, творческих, научных и иных способностей.

## **9. ИЗМЕНЕНИЯ, ВНОСИМЫЕ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ ПРОГРАММУ**

ОПОП обновляется с учетом развития науки и техники, культуры, гуманитарных технологий и социальной сферы, исходя из необходимости коррекции и внесения в ее содержание уточнений и дополнений.

Определение актуальности образовательной программы и составляющих ее компонентов осуществляется ежегодно.

Предложения по изменениям и дополнениям, вносимым в структуру, содержание или любые другие компоненты образовательной программы, рассматриваются на заседании Департамента иностранных языков и перевода, проходят процедуру рассмотрения на Ученом совете Академии и после её одобрения утверждаются ректором Академии.